

# 水と土の 芸術祭

Water and Land  
Niigata Art Festival 2018

## Guide Map

English

Date

Saturday, July 14, 2018 -  
Monday, October 8, 2018  
(Total 87 days)

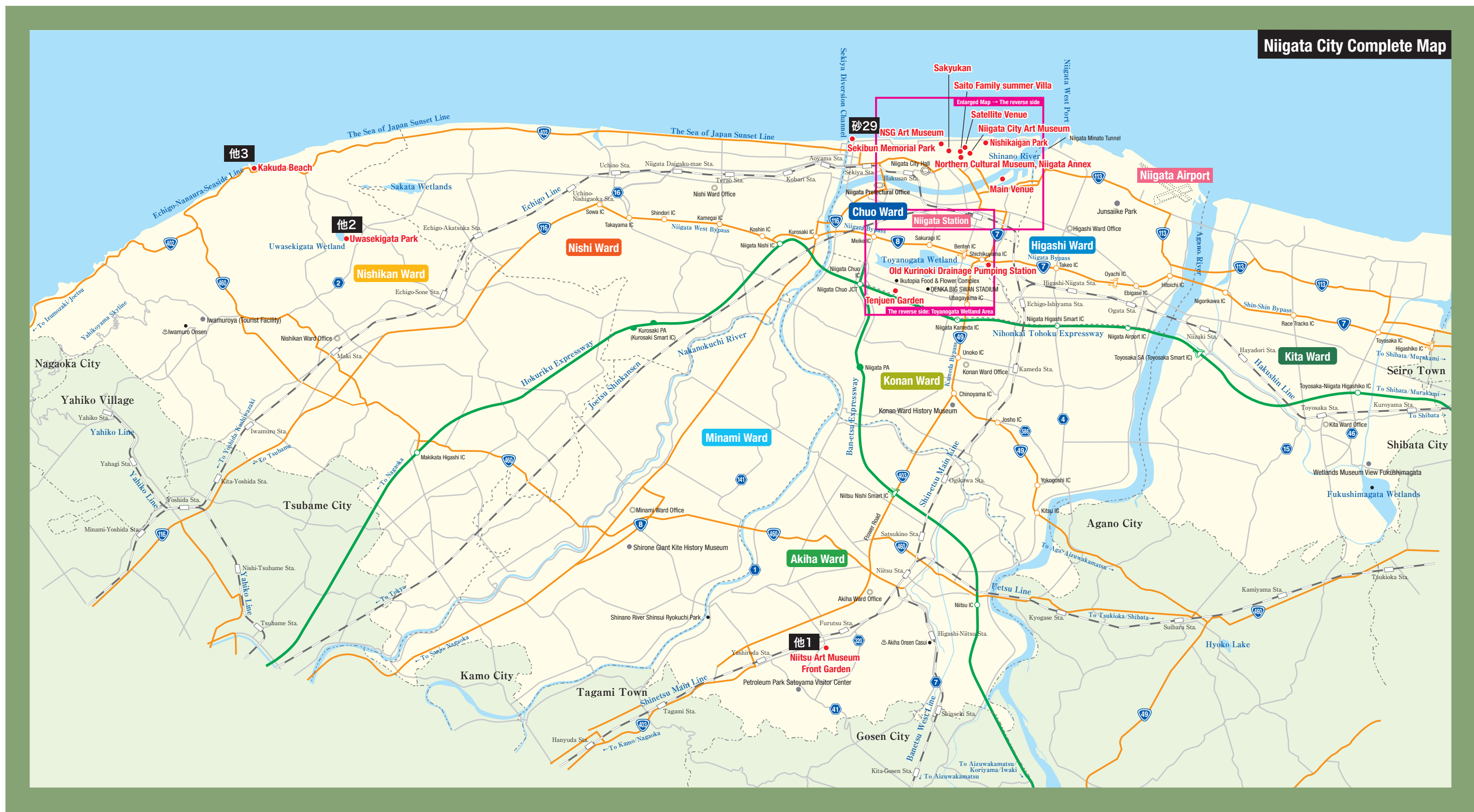
### Venues

<Main Venue> Bandaijima Multipurpose Plaza

<Satellite Venue>

Niigata City Center for Creative Arts and International Youth Exchange (YUI-PORT)

Others at various locations within Niigata City



### Organizer

Water and Land Niigata Art Festival 2018 Executive Committee

Supported by/ Ministry of Internal Affairs and Communications, Ministry of Economy,  
Trade and Industry, Consulate-General of the Republic of Korea in Niigata,  
Consulate-General of the Russian Federation in Niigata,  
Consulate-General of the People's Republic of China in Niigata

Funded by/ The Agency for Cultural Affairs Government of Japan in the fiscal 2018,  
The Nippon Foundation, Japan Foundation for Regional Art-Activities,  
Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc. (SOMPO ART FUND),  
(Association for Corporate Support of the Arts, Japan:2021 Fund for  
Creation of Society by Arts and Culture),  
The Asahi Shimbun Foundation



Sompo Japan Nipponkoa

This year marks the fourth “Water and Land - Niigata Art Festival,” which began in 2009. It is to be held under the concept of the “MEGA BRIDGE - Connecting Niigata, Japan and the World.” This is based on the basic philosophy, “Where have we come from, and where are we going? - From Niigata's Water and Land: Examining the Future through the Present and the Past -.” Niigata features two large rivers, the Shinano River and the Agano River, the largest sand dune in Japan, lagoons, and the largest grain-producing region in Japan. We would like to show-case the unique features of Niigata together with artists working actively in Japan and overseas and cooperating citizens, and create the appeal of a new Niigata never before seen.

Arata Tani,  
Water and Land Niigata Art Festival 2018 General Director

Venue	No.	Artists	Title
Main Venue	万1	Shin Morikita	Cultivate house
	万2	Navin Rawanchaikul	A Letter of Four Seasons
	万3	Yasuaki Onishi	untitled
	万4	Shiro Matsui	Soft Circuit
			Fish Loop
	万5	Kosho Ito	Surface folds, gap of eros & thanatos
	万6	Chiharu Shiota	Where are we going?
	万7	Toshikatsu Endo	Trieb - fire in the ground
	万8	Takahiro Iwasaki	untitled
	万9	Ryoichi Majima	Hinomaru Bento
Niigata Station CoCoLo West N+	万10	Jaume Plensa	THE HEART OF TREES
Satellite Venue	砂1	Miho Takamizawa	Kinobori relief (A herd of fish)
	砂2	Enpei Ito	Miia and Hooya with a strange sea fellow
	砂3	Fumito Urabe	Drifting Through
	砂4	Kiyoko Sakata	Landscape - String of Water
	砂5	—	mizutsuchi archive
	砂6	Kenichi Ushikubo	Ball of 1・0・∞
	砂7	Satoshi Kakuchi	The gift for me, something left to me
	砂8	Motohiro Tomii	Composition for clay
NSG Art Museum	砂9	Enpei Ito	Guardians
	砂10	Miho Takamizawa	KOBAKO
	砂11	Chika Ito	Cutting daily
	砂12	Yoo, Geun-Taek	A Landscape, Flowing Down
	砂13	Kei Arai	Landscape in Prussian Blue
	砂14	Sergey Vasenkin	I will become a captain
	砂15	Han Ishu	A Dream about Stopping the Waves

Venue	No.	Artists	Title
NSG Art Museum	砂16	Syoin Kajii	NAMI
Sakyukan	砂17	Toshikatsu Endo	Trieb - Tatami, modern
	砂18	Akiko Ikeuchi	Knotted Thread
	砂19	Tadasu Yamamoto	Light, Water, Electricity
	砂20	Noe Aoki	tateyama 2018 / Sakyukan
	砂21	Chisen Furukawa	Rain Tree (Showering grace)
Ango Kaze no Yakata	砂22	Satoru Hoshino	Frozen clouds
Saito Family summer Villa	砂23	Chie Aoki	BODY 08-2 -sublimation- BODY 17-3 -Macquette- BODY 10-1 -Macquette-
	砂24	Satoru Hoshino	Beginning Form - Spiral '17
Northern Cultural Museum, Niigata Annex	砂25	Kei Arai×Yoo, Geun-Taek	Dialogue - listening to the sound of the waves in the dune
Niigata City Art Museum	砂26	Satoru Hoshino	Reincarnate / Pre-Copernican Mud II
	砂27	Chisen Furukawa	Rain Tree (Showering grace)
Nishikaigan Park	砂28	Yuki Minamikawa	The Nap House
Sekibun Memorial Park	砂29	Guan Huai Bin	Heart Crossing
Tenjuen Garden	鳥1	Tatsumi Orimoto	STEP IN
			Circulation
	鳥2	Han Ishu	Walk with pain
			Someone who cleans waves
	鳥3	Terue Yamauchi	Sea Womb / Mitsuchi - Mizuchi
	鳥4	Noe Aoki	returning water -2018-
Old Kurinoki Drainage Pumping Station	鳥5	Yukihisa Isobe	Kurinoki drainage pumping station became a legendary symbol of Niigata modern agricultural civil engineering.
Seigorougata Wetland	鳥6	Katsuhiko Hibino	BOAT HOUSE DOCK YARD
Niitsu Art Museum Front Garden	他1	Yoichi Takada	Water Whisper
Uwasekigata Park	他2	Kimio Tsuchiya AP (Art Project Team) Tatsuyuki Tanaka + Katsuhiko Hibino	At Sea Level
Kakuda Beach	他3	Katsumi Asaba	The Hieroglyph



Furumachi Geigi



Bandai Bridge

Niigata has many attractions  
besides art.

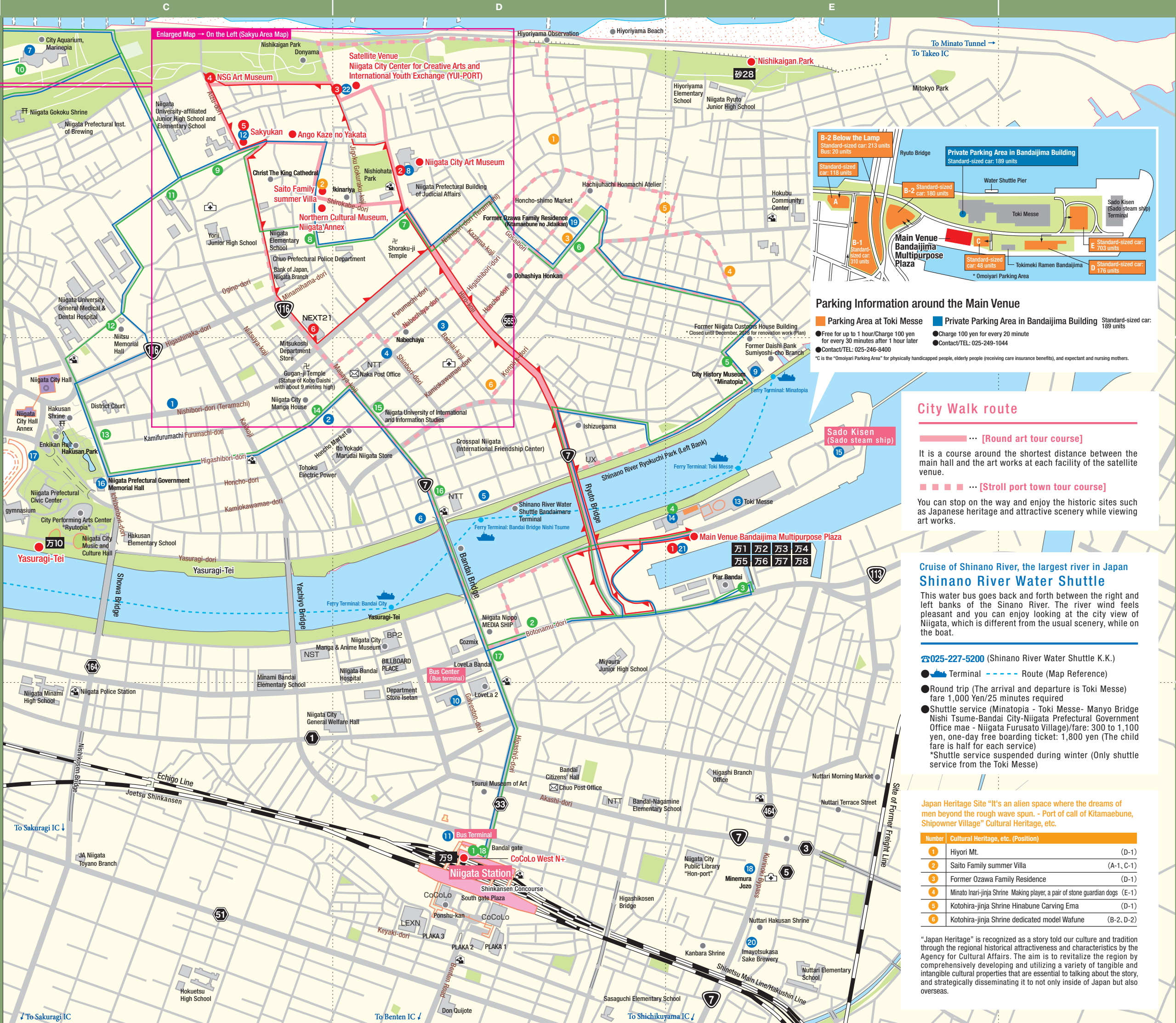


Local sake in Niigata City



Niigata Sushi Zammai “Kiwami”





## Niigata Rent a cycle (Bicycle Rental)

It is very convenient to use our bicycle for visiting the festival venues because you can rent and return a bicycle at any of the 22 cycle stations including the Main Venue and the Satellite Venues. Please look at the right table about the cycle stations.

**Period** Anytime

**Time** 9: 30-19: 00 (It depends on the each station.)

**Fee** Initial registration fee for membership: 200 yen,  
Rental fee (3 hours): 100 yen,  
Additional rental fee (hourly): 100 yen

### Notes

- You have to show your ID at the initial registration. Please bring your ID such as a driver's license, insurance card, student card and any kind of credit card. We will issue a membership card for you, and please bring and show it from the second time use.
- The rental fee includes fees for the passenger insurance and bodily injury liability insurance.
- When the bicycle you rented has broken down, please contact the staff at the Kamifuru cycle station or Honcho cycle station. We will arrange for a repair or replacement.

For more details, please visit the website of the Niigata Rent a cycle.  
<http://www.niigata-furumachi.jp/rent/>

## Rental bicycle station

Number	Station name (Position)	
1	Armo-Nishibori	(A-2, C-2)
2	Armo-Higashibori	(C-2)
3	Takizawa garage	(B-2, D-1)
4	Higashibori park 600	(B-2, D-2)
5	Niigata Grand Hotel	(D-2)
6	Hotel Okura Niigata	(D-2)
7	City Aquarium, Marinepia	(C-1)
8	Niigata City Art Museum	(B-1, D-1)
9	City History Museum "Minatopia"	(E-2)
10	Bandai Silver Hotel	(D-3)
11	Ishimiyu Park underground bicycle parking lot	(D-3)
12	Sakyukan	(A-1, C-1)
13	Toki Messe	(E-2)
14	Hotel Nikko Niigata	(E-2)
15	Sado Kisen (Sado steam ship)	(E-2)
16	Niigata Prefectural Government Memorial Hall	(C-2)
17	Parking of Hakusan Park	(C-2)
18	Minemura shoten	(E-3)
19	Gotokuya Jube	(D-1)
20	Imayotsukasa sake Brewery	(E-3)
21	Main Venue	(E-2)
22	Satellite Venue	(B-1, D-1)

## Mizutsuchi shuttle bus

During the Arts Festival, each venue in the sakuyu area starts at the Main Venue, we operate shuttle services. Please use this convenient service to enjoy the art festival.

**Period** Saturday, July 14, 2018 - Monday, October 8, 2018

\* No service on Wednesdays. (Except August 15)

**Fee** 200 yen (1 ride)

\* Free for junior high school students and under, and persons with disabilities

**Capacity** Maximum 9 people

**Bus stop** (Route of shuttle service)

Regular cycle at the following bus stop

Number	Name of bus stop (Position)	
1	Main Venue	(E-2)
2	Niigata City Art Museum	(B-1, D-1)
3	Satellite Venue	(B-1, D-1)
4	NSG Art Museum	(A-1, C-1)
5	Sakyukan	(A-1, C-1)
6	NEXT 21	(A-2, C-1)

## City Walk route

... [Round art tour course]

It is a course around the shortest distance between the main hall and the art works at each facility of the satellite venue.

... [Stroll port town tour course]

You can stop on the way and enjoy the historic sites such as Japanese heritage and attractive scenery while viewing art works.

## Cruise of Shinano River, the largest river in Japan Shinano River Water Shuttle

This water bus goes back and forth between the right and left banks of the Shinano River. The river wind feels pleasant and you can enjoy looking at the city view of Niigata, which is different from the usual scenery, while on the boat.

☎025-227-5200 (Shinano River Water Shuttle K.K.)

- Terminal (Map Reference)
- Round trip (The arrival and departure is Toki Messe) fare 1,000 Yen/25 minutes required
- Shuttle service (Minatopia - Toki Messe- Manyo Bridge Nishi Tsune-Bandai City-Niigata Prefectural Government Office mae - Niigata Furusato Village)/fare: 300 to 1,100 yen, one-day free boarding ticket: 1,800 yen (The child fare is half for each service)
- \*Shuttle service suspended during winter (Only shuttle service from the Toki Messe)

Japan Heritage Site "It's an alien space where the dreams of men beyond the rough wave spun. - Port of call of Kitamaebune, Shipowner Village" Cultural Heritage, etc.

Number	Cultural Heritage, etc. (Position)	
1	Hiyori Mt.	(D-1)
2	Saito Family summer Villa	(A-1, C-1)
3	Former Ozawa Family Residence	(D-1)
4	Minato Inari-jinja Shrine Making player, a pair of stone guardian dogs	(E-1)
5	Kotohira-jinja Shrine Hinabune Carving Ema	(D-1)
6	Kotohira-jinja Shrine dedicated model Wafune	(B-2, D-2)

"Japan Heritage" is recognized as a story told our culture and tradition through the regional historical attractiveness and characteristics by the Agency for Cultural Affairs. The aim is to revitalize the region by comprehensively developing and utilizing a variety of tangible and intangible cultural properties that are essential to talking about the story, and strategically disseminating it to not only inside of Japan but also overseas.

## Niigata City Loop Bus

It is a bus that stops at various attractions in Chuo Ward, Niigata City, including the exhibition hall of art works starting from Niigata Station.

**Fee** 1 ride: junior high school students 210 yen, elementary school students 110 yen, and free for preschool children  
One-day ticket: junior high school students or older 500 yen, elementary school students 250 yen, and free for preschool children

### Bus stop

Course of Toki Messe ①~⑬ Course of Hakusan Park ⑭~⑰

Number	Name of bus stop (Position)	
1	Niigata Eki mae (Niigata Station)	(D-3)
2	Niigata Nippo MEDIA SHIP	(D-2)
3	Piar Bandai	(E-2)
4	Toki Messe	(E-2)
5	Rekishi Hakubutsukan mae	(E-2)
6	Kitamae-bune no Jidai-kan mae	(D-1)
7	Niigatashi Bijutsukan Iriguchi	(B-2, D-1)
8	Northern Culture Museum Niigata Branch mae (Iriguchi)	(A-2, C-1)
9	Nishiohata Sakae	(A-1, C-1)
10	Suizokukan mae	(C-1)
11	Fuzoku Gakko Iriguchi	(A-1, C-1)
12	Niitsu Kinokan mae	(C-1)
13	Hakusan Koen mae	(C-2)
14	Higashibori-dori Roku Bancho	(A-2, C-2)
15	Honcho	(B-2, D-2)
16	Ishizucho	(D-2)
17	Bandai City	(D-2)
18	Niigata Eki mae (Niigata Station)	(D-3)